

国际汉字教学融入汉字文化的研究

郑洁丽 曲文吉

(吉林外国语大学 吉林长春 130000)

摘要: 作为古老的自源文字, 汉字在数千年的演进中成为中华文化的重要载体。汉字是世界语言文字的有机组成部分, 其在国际中文教育中也占据着不可忽视的地位。语言无法脱离文化而存在, 因此国际中文教育汉字教学中, 融入汉字的文化内涵, 体现汉字的文化风貌, 对提升国际中文教育质量、推动中华文化的传播具有重要价值。然而, 汉字教学被认为是国际中文教育四要素中最难的环节, 其面临着诸多挑战, 例如: 对汉字本身的特点理解不够深入、汉字教学方法不够系统。因此, 立足于汉字本身的起源和特点并结合汉字文化传播, 对汉字教学进行文化渗透, 进而探索汉字教学的规律方法, 例如: 情景创设、书画互文, 对刺激学生的学习兴趣、提高学生的学习效率、提升中华文化的影响力有着重要启示。

关键词: 汉字教学; 文化内涵; 情景教学; 教学策略

The strategy of integrating international Chinese character teaching into Chinese character culture research

Zheng Jieli Qu Wenji

(Jilin Foreign Studies University, Changchun, Jilin 130000)

Abstract: As an ancient self-derived text, Chinese characters have become an important carrier of Chinese culture. Chinese characters are an integral part of world languages and occupy an invaluable position in international Chinese education. Language exists with culture. Therefore, integrating the cultural connotation of Chinese characters and reflecting the cultural features of Chinese characters is important for improving international Chinese education quality and promoting Chinese culture spread. However, Chinese character teaching is considered to be the most challenging part of international Chinese education. It faces many challenges such as the complex characteristics of Chinese characters and unsystematic teaching methods. Chinese character is a complex block structure. It discourages some international Chinese learner since it is challenging to write. We intend to explore the behind rules of Chinese character and combine teaching methods such as scene creation, and the intertextuality of calligraphy to stimulate students' interest in learning and improve students learning ability.

Key Words: Chinese character teaching; Cultural connotation; Situational teaching; Teaching strategy

一、引言

汉字是中华文化重要的组成部分, 其在国际中文教育中有不可替代的地位。从汉字本身的起源以及结构特点出发, 解析其构形方式蕴含的文化内核, 让学习者能够更深刻地感受中华文化的魅力, 从而对汉字产生更深入的认识, 在国际中文教育中具有重要意义。

本文旨在通过讲授汉字字源和部件等汉字教学内容时, 将其与汉字本体文化内涵相结合, 引导学生掌握汉语思维模式, 并进一步通过书画互文的情景教学模式丰富拓展汉字文化内容, 加深学生对汉字和汉字文化的兴趣。

二、汉字起源

汉字历史悠久, 是当今世界上保留至今且使用时间的最长的主要文字之一。学界关于汉字起源众说纷纭, 其中最耳熟能详是结绳说、仓颉造字说和八卦说。

(一) 结绳说

据史书《易·系辞下》中记载, “上古结绳而治, 后世圣人易之以书契。”我们的祖先在早期便有过结绳记事的事实, 结绳是用结的数量象征实物的数量, 而不同的实物有着不同的打结方式。结绳记事更多是一种辅助记忆的方式, 其能表示的事物和数量十分有限, 普遍认为: 汉字之中有且仅有几个字是来源于结绳。

(二) 仓颉造字说

根据《说文解字》中的记录, “仓颉之初作书, 盖依类象形, 后为之文; 其后形声相益, 即谓之字。字者, 孳乳而浸多也。”随着中国古代文明社会进入到一个大规模的氏族部落阶段, 部落之间的交流常务也逐渐频繁, 作为黄帝手下原始部族的史官, 仓颉创造了各种文字符号来表示不同含义的事物, 有序管理部落内外事务。

(三) 八卦说

《说文解字》对于伏羲曾创造八卦进而创造文字也有所记载, 从结构形态来看, 八卦确实和汉字有几分相通之处, 它们都是方方正正, 横平竖直的形体结构。从使用方式来看, 一个八卦符号表达一种意义, 古汉字也是一个字表达的一种意义。

三、国际汉字教学的问题

汉字教学是自国际汉语教育学科创立以来的最难题。许多外国的汉语学习者怀揣热枕学习汉语却因汉字难学中途折返, 因此改善汉字教学策略是国际中文教学研究的当务之急。

(一) 对汉字的认识有待深入

很多学习者对汉字符号体系缺少清楚明晰的认识, 而教师也缺少在这方面的讲解和引导。汉字是记录汉语言的单音节语素, 汉字的基本单位是一个整字, 这些字都是单音节的, 这是汉字的显著特

点。汉字字形与字义之间有一定的关系，古汉字的图画性强，不少汉字可以见形知意。

（二）教学内容较为匮乏

HSK 考试用词汇量对汉语学习者的学习水平进行评判，导致部分教师为了让学生成为该界定中的“中高级汉语学习者”而盲目追求数量，使得学生对汉字学习停留在表层。目前汉语国际教育的文化教学内容相对匮乏，体现在目前汉字类和文化类的教材依然较少。参照叶禾在其硕士论文《汉语国际教育汉字文化教学研究》中所列举的北京语言大学出版社网站推出的教材数量表格，我们发现汉字类、文化类的教材在所有出版的教材中仅仅占比 2.45% 和 0.90%。因此无论是从考核标准还是教材数量上来看，汉字文化教学内容相对匮乏的现象是客观存在的。

（三）学生缺少对汉字结构的掌握

汉字之间要依靠笔画、部件、位置等加以区别。大部分汉语学习者学习汉字时仅仅将汉语的外形样貌书写下来，缺少对汉字的内在结构和笔顺规律的理解。

四、汉字教学融入汉字文化教学的必要性

汉字是中国历史和文化的载体，其蕴含了中国五千年的历史文明。国际汉语教育作为一门语言教育学科，一旦汉语教学脱离其有趣的文化魅力，只会让越来越多的学习者半途而废。

汉语教师在具备汉字本体知识和教学知识的基础上，挖掘汉字背后的文化内涵，激发学习者的兴趣；展示汉字书法的美学价值，激起学习者对书法的神往。能够减少汉语学习者的畏难心理，从而推动国际汉语教学和国际汉字教学的发展。

五、国际汉字教学与文化教学相结合的策略

现行汉字的结构单位有三级：笔画、部件、整字。笔者将从下面三个角度进行讲解对应的教学策略。

（一）笔画教学融入汉字文化

汉字教学往往从笔画开始，汉字的每一个笔画都是具有丰富内涵的图形线条化。我们在教授笔画时，可以向同学们讲授字体的演变，从笔画的一顿一峰入手，让学习者理解汉字笔画的来源、正确认识笔画。

（二）部首教学融入汉字文化

笔画的下一级整字部件即是部首。教师在讲解部首的时候，可以对部首进行分类诠释。

（1）汉字偏旁“扌”表示同手的行为有关，如：扑、抓、打等。

（2）汉字偏旁“氵”表示同水有关的事物，如：河、滑、海等。

（3）汉字偏旁“钅”表示与金属有关的事物，如：钟、铁、银等。

（4）汉字偏旁“木”表示与植物有关的事物，如：树、林、植等。

（三）书画互文融入汉字教学

汉字作为世界上最古老的文字之一，其兼具了实用性和艺术性。汉字这种源于图画的表意文字不单承载了中华文化的发展也造就了书法艺术文明。汉字复杂的方块结构奠定了书法艺术的基础，毛笔书写的特性又进一步将笔画线条的表现力发挥得淋漓尽致。如饶宗颐在《符号·初文与字母——汉字树》中所说：“一个汉字的构造就

是一种建筑，其中有美学也有力学。”

汉字经由最初的象形图画，到借助毛笔书写创制的墨象以及抒发性情的审美意象，其笔画线条的律动承载着中国人的生命活力。在国际汉语教学中，我们可以利用多媒体设备、采用情景教学方式将中华书法文化的气韵传达出来。具体地说，从汉字的演变开始，彰显不同的字体之美，引导学生在书法运笔中，身临其境地感受汉字文化的气韵。书法教学更多是一种文化的熏陶，其体现了中国人方正质朴的审美心理，以及中国文化的宁静神远。

六、结论

针对国际汉字教学，本文主要以汉字本身的特点和其文化底蕴出发，根据当前教学中存在的问题，提出了一种通过汉字本身的字形结构和其文化底蕴相结合的教学策略。中华文化具有几千年的悠久历史，在国际汉字教学中潜移默化地进行文化融入，形象地解析汉字的象形之美和文化内涵，有利于引导学习者理解掌握汉字的语义和语境，提升学生的汉语思维。

参考文献：

- [1]王春杰 文化自信背景下国际中文教学策略探析——以汉字为切入点[J]鞍山师范学院学报 2021
 - [2]徐冰 对外汉语教学中汉字教学问题的相关思考[J]渤海大学文学院 散文百家（理论）2020
 - [3]李蓉 对外汉语汉字教学中存在的问题与对策[J]广西大学文学院 理论观察 2016
 - [4]万业馨 谈对外汉字教学研究中的几个问题[J]北京语言大学国际汉语教学研究 2019
 - [5]李运富 汉字的特点与对外汉字教学[J]北京师范大学民俗典籍文字研究中心 世界汉语教学 2014
 - [6]邹丽琴 对外汉语汉字教学的文化透析[D]湖南师范大学
 - [7]阙敬宇 从汉字构形看中国古代家庭伦理观念[J]散文百家 2018
 - [8]陈慧 浅析汉字的历史源流\发展及文化传承[J]汉字文化 2022
 - [9]雷艳 汉字研究与对外汉字教学[D]华中科技大学
 - [10]廖凯 对外汉语线上汉字教学的问题与对策[J]文学教育 2021
 - [11]姜宗福 余思慧 甲骨文属性研究[J]汉字文化 2022
 - [12]饶宗颐 符号·初文与文字——汉字树[M]香港 商务印书馆 1998
 - [13]Relationship between Han character and Sino-Vietnamese words in Vietnamese and Some issues about teaching Chinese characters[J]社会科学Ⅱ辑 2021 154
 - [14]Bianye Li Chinese Character Teaching and Learning with Marginalized Radicals and Non-radical Components in a Character[J] 10.17507/JLTR.1201.08
- 作者简介：郑洁丽，吉林外国语大学研究生，2000年1月出生，女，汉族，广东潮州人，研究生学历，研究方向：国际汉语教学。
- 曲文吉（1964-），女，吉林省长春市人，吉林外国语大学国际传媒学院教授，研究生导师，研究方向：国际汉语教学。